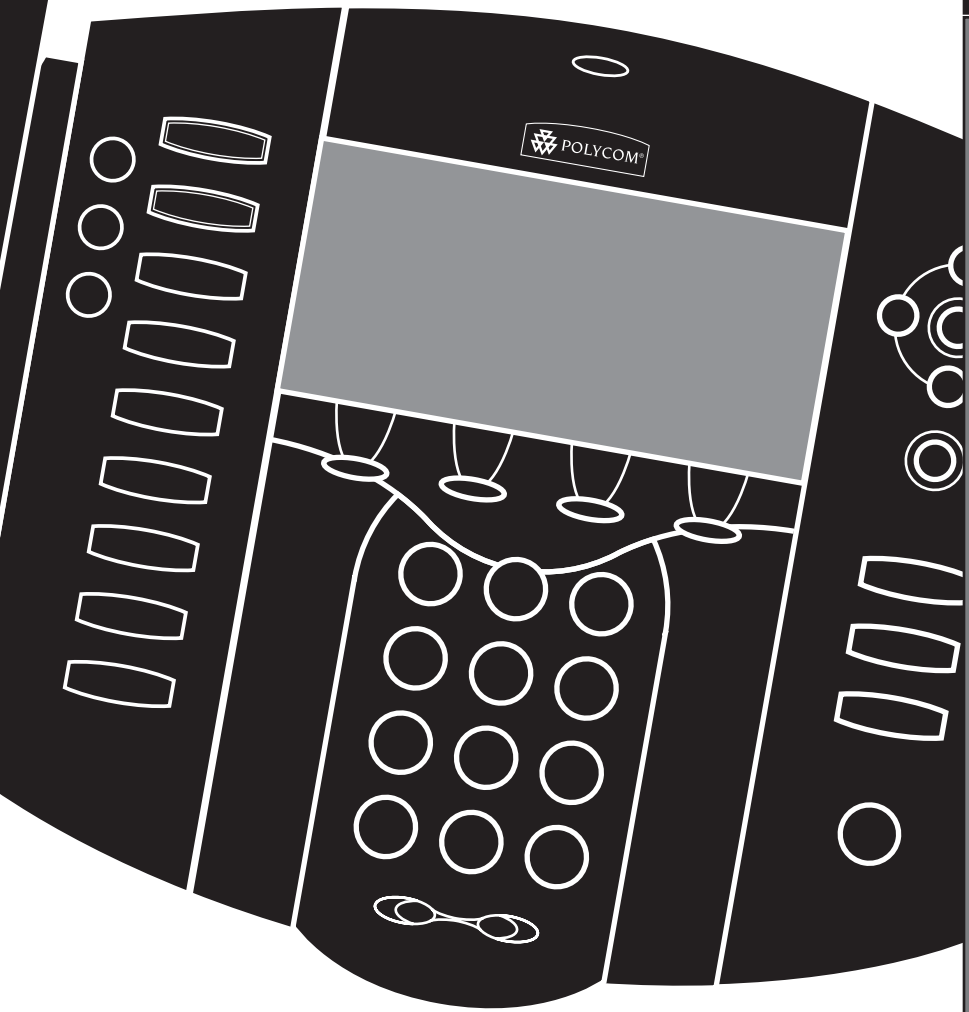
POLYCOM®

Guide de l'utilisateur SoundPoint® IP 500/501 SIP 1.6



20 juin 2006

SoundPoint® IP 500/501 SIP

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Table des matières

Introduction 1

Liste des pièces.....1

Installation du SoundPoint® IP 500/501 SIP 2

Branchement au réseau et à la source d'alimentation 2
Branchement du casque d'écoute et du combiné en option..... 3
Fixation du socle..... 3

Fonctions 4

Descriptions des touches 5

Utilisation du SoundPoint® IP 500/501 SIP ..6

Effectuer un appel..... 6
Réponse à un appel..... 7
Mettre en attente et reprendre un appel 7
Multiples appels en attente..... 7
Désactivation du micro 8
Utilisation générale des touches 8
Conférence locale..... 8
Fractionnement d'une conférence 9
Transfert d'un appel..... 9
Compteur de durée d'appel 9
Terminer un appel..... 9
Recomposition..... 10
Renvoi d'appel..... 10
Réglage du volume..... 10
Ne pas déranger.....11
Heure et date.....11
Mode mémoire du casque d'écoute.....11
Afficher le contraste..... 12
Type de sonnerie 12
Listes d'appels..... 12
Liste des contacts..... 13
Composition abrégée..... 13
Lignes multiples..... 14
Multiples touches par ligne 14

Présentations d'appels multiples 15
Lignes partagées 15
Messagerie vocale 16
Sonnerie distincte / Traitement d'appel 16
Prise en charge multilingue (localisation) 17
Réinitialisation du téléphone 17

Fonctions en option 18
Messagerie texte 18
Présence / Statut / Listes d'amis 18

Guide de dépannage 20

Sécurité et conformité 21
Partie 15 de la réglementation 21
Appareils ou périphériques numériques de classe B 21
Modifications 22
Instructions d'installation 22
Le connecteur agit comme un dispositif de déconnexion 22
Industrie Canada (IC) 22
Marques CE et VCCI 22

Garantie limitée et limitation de la responsabilité de Polycom 22

Exclusions 23

Garantie exclusive 23

Contrats de service 24

Limitations de responsabilité 24

Avertissement juridique 24

Loi applicable 24

Avis de copyright 25

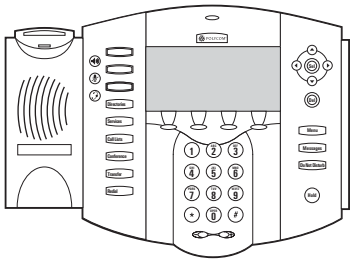
Introduction

Merci d'avoir choisi le SoundPoint® IP 500/501 SIP, un téléphone en duplex intégral, avec fonction mains libres. Cette unité offre des caractéristiques et des fonctions téléphoniques professionnelles telles que les présentations d'appels multiples, la mise en attente d'un appel, son transfert, et la conférence sur un réseau IP. Ce Guide de l'utilisateur contient tous les renseignements dont vous avez besoin pour profiter de votre nouveau téléphone. Vérifiez auprès de l'administrateur de votre système que le réseau est prêt pour la configuration de votre téléphone SoundPoint® IP 500/501 SIP ou consultez le *Guide de l'administrateur SoundPoint® / SoundStation® IP SIP* pour plus de renseignements. De plus, vérifiez que vous avez tous les articles indiqués dans la liste et de lire attentivement les avis de sécurité figurant au début de ce guide avant de configurer le téléphone SoundPoint® IP 500/501 SIP.

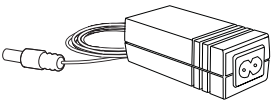
Liste des pièces

Les accessoires suivants sont fournis avec votre kit SoundPoint® IP 500/501. Vérifiez le contenu de l'emballage avant de procéder à l'installation. S'il vous manque un accessoire, adressez-vous à l'administrateur de votre système.

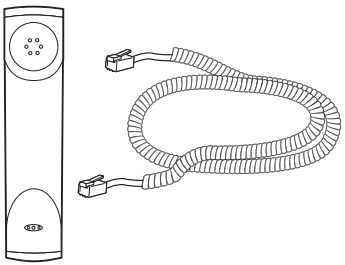
SoundPoint® IP 500/501 SIP Polycom



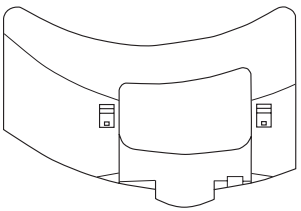
Adaptateur
(spécifications selon le pays)



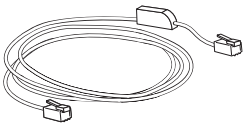
Combiné avec fil



Socle du téléphone



Câble d'alimentation / Câble réseau



Guide de démarrage rapide

Installation du SoundPoint® IP 500/501 SIP

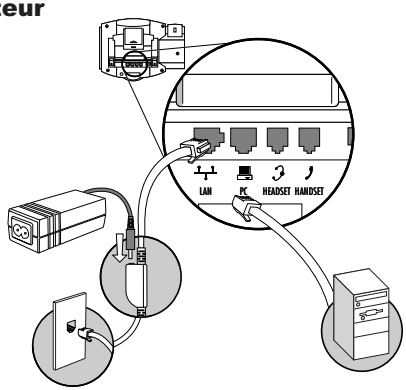
Cette section fournit les instructions de base concernant l'installation et des renseignements vous permettant d'obtenir la meilleure performance avec votre téléphone SoundPoint® IP 500/501 SIP. Si vous avez besoin d'informations complémentaires ou d'assistance avec votre nouveau téléphone, adressez-vous à l'administrateur de votre système.

Le Guide de l'utilisateur du SoundPoint® IP 500/501 SIP comprend des informations sur la conformité réglementaire que l'administrateur de votre système doit étudier et qui peuvent également être consultées sur le site Web www.polycom.com.

Branchement au réseau et à la source d'alimentation

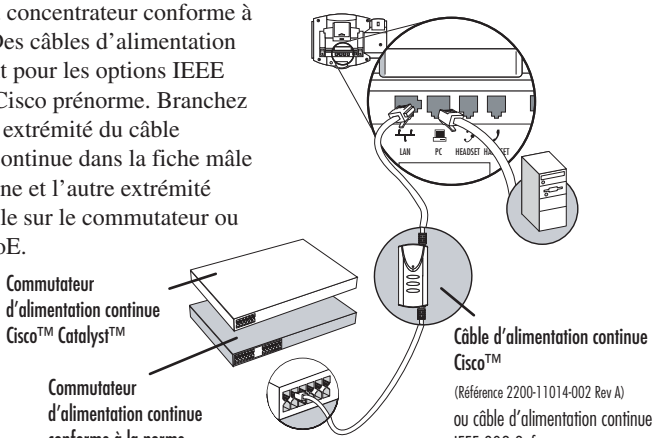
Option d'alimentation sur secteur

Branchez simplement une extrémité du câble réseau fourni dans la fiche mâle LAN du téléphone et l'autre extrémité au port réseau (LAN). Branchez la prise CC de l'adaptateur mural secteur au câble LAN fourni, comme illustré ci-après.



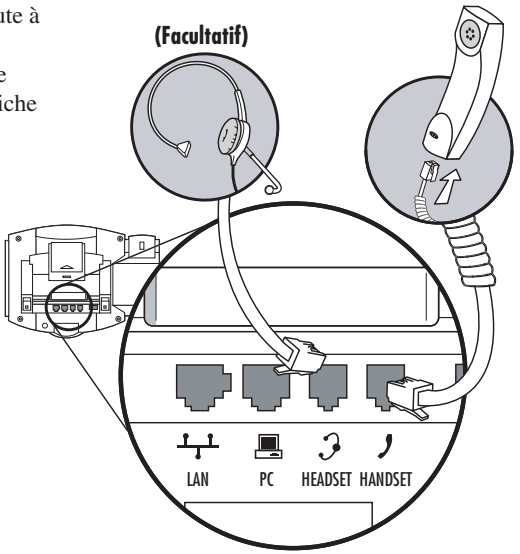
Option PoE

À l'aide d'un câble d'alimentation continue (fourni en option par Polycom), le téléphone peut également être mis sous tension via un commutateur ou concentrateur conforme à la norme PoE. Des câbles d'alimentation continue existent pour les options IEEE 802.3af et PoE Cisco prénorme. Branchez simplement une extrémité du câble d'alimentation continue dans la fiche mâle LAN du téléphone et l'autre extrémité au port disponible sur le commutateur ou concentrateur PoE.


Commutateur d'alimentation continue Cisco™ Catalyst™
Commutateur d'alimentation continue conforme à la norme IEEE 802.3af
Câble d'alimentation continue Cisco™
(Référence 2200-11014-002 Rev A)
ou câble d'alimentation continue IEEE 802.3af
(Référence 2200-11077-002 Rev A)

Branchement du casque d'écoute et du combiné en option

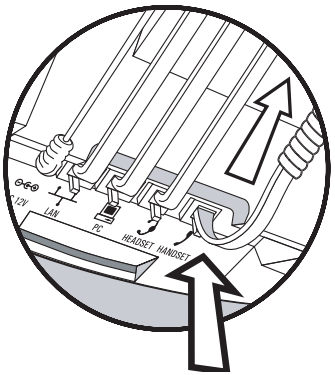
1. Branchez l'extrémité courte et droite du cordon du téléphone au combiné et l'extrémité correspondante plus longue à la fiche mâle du casque d'écoute à l'arrière du téléphone.
2. Branchez le casque d'écoute (accessoire en option) à la fiche mâle du casque d'écoute à l'arrière du téléphone.

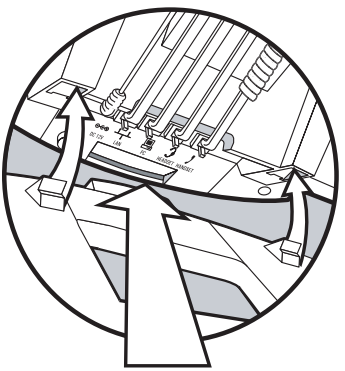


Pour obtenir des informations concernant les casques d'écoute, veuillez consulter www.polycom.com et cliquer sur le lien Aide.

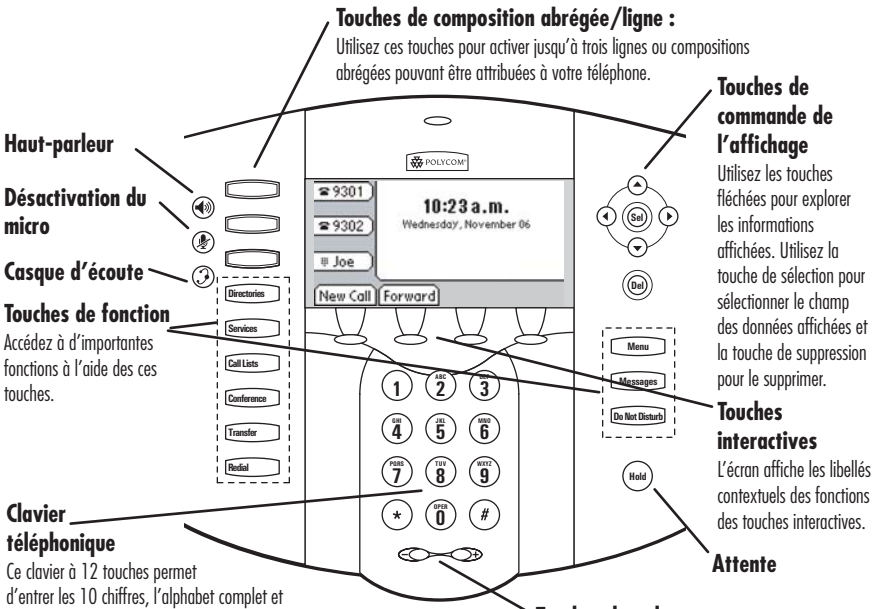
Fixation du socle

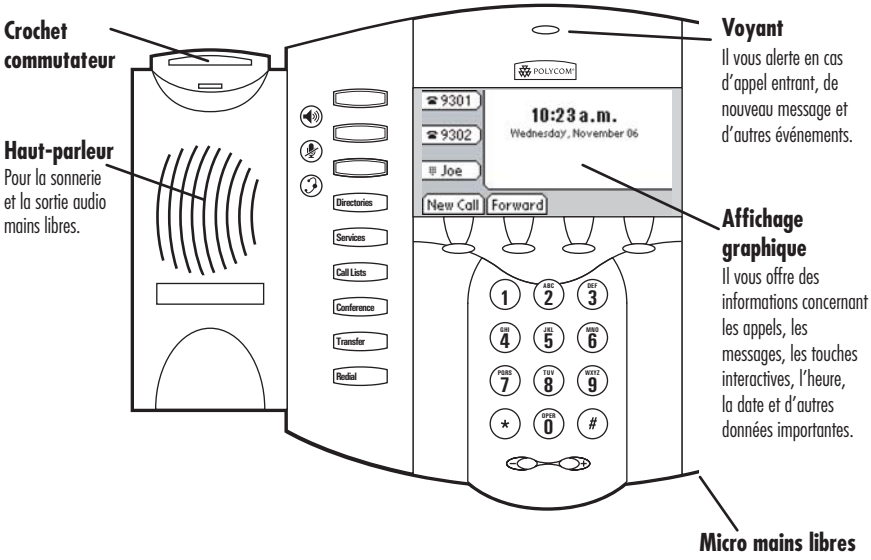
1. Placez tous les fils dans la zone encastrée située au-dessus des fiches mâles modulaires comme indiqué.
2. Alignez les deux éléments de jonction mâles du support sur leurs éléments femelles correspondants sur le téléphone et encastrez-les ensemble pour verrouiller le socle au téléphone.





Fonctions


Touches de composition abrégée/ligne :
Utilisez ces touches pour activer jusqu'à trois lignes ou compositions abrégées pouvant être attribuées à votre téléphone.
Haut-parleur
Désactivation du micro
Casque d'écoute
Touches de fonction
Accédez à d'importantes fonctions à l'aide des ces touches.
Clavier téléphonique
Ce clavier à 12 touches permet d'entrer les 10 chiffres, l'alphabet complet et des caractères spéciaux dans les applications contextuelles.
Touches de commande de l'affichage
Utilisez les touches fléchées pour explorer les informations affichées. Utilisez la touche de sélection pour sélectionner le champ des données affichées et la touche de suppression pour le supprimer.
Touches interactives
L'écran affiche les libellés contextuels des fonctions des touches interactives.
Attente
Touches du volume
Ces boutons sont utilisés pour régler le volume du combiné, du casque, du haut-parleur et de la sonnerie.
POLYCOM
9301
9302
Joe
10:23 a.m.
Wednesday, November 06
New Call
Forward
Directories
Services
Call Lists
Conference
Transfer
Redial
Sel
Del
Menu
Messages
Do Not Disturb
Hold


Crochet commutateur
Haut-parleur
Pour la sonnerie et la sortie audio mains libres.
Voyant
Il vous alerte en cas d'appel entrant, de nouveau message et d'autres événements.
Affichage graphique
Il vous offre des informations concernant les appels, les messages, les touches interactives, l'heure, la date et d'autres données importantes.
Micro mains libres
Son fonctionnement est optimal lorsqu'il est placé sur une surface dure et plane.
POLYCOM
9301
9302
Joe
10:23 a.m.
Wednesday, November 06
New Call
Forward
Directories
Services
Call Lists
Conference
Transfer
Redial

Descriptions des touches

Touche de fonction	Description
	Permet les communications mains libres pendant les appels.
	Désactive localement la transmission audio au cours des appels.
	Permet aux utilisateurs d'effectuer et de recevoir des appels à l'aide d'un casque d'écoute branché en option.
	Touches de composition abrégée/ligne
	Accès aux listes de contacts et aux listes d'appel.
	Accès aux services spéciaux (mis en œuvre ultérieurement).
	Accès aux appels manqués, effectués et reçus.
	Permet la configuration d'une conférence locale à trois.
	Transfert de l'appel en cours à un tiers.
	Compose le numéro du dernier interlocuteur sur le téléphone.
	Met en attente l'appel en cours.
	Annule les sonneries et dirige les appels entrants vers votre messagerie vocale (si prise en charge).
	Envoie et reçoit des messages textes et vocaux.
	Accès aux fonctions locales et du serveur.
	Commandes de sélection et de suppression des options et du texte au sein des menus locaux.
	Défilement des listes et contrôle de l'entrée de texte/numéro à l'affichage.
	Touches interactives pour la sélection de différentes options contextuelles.
	Touches de volume pour régler le volume de l'audio et de la sonnerie.
Clavier téléphonique	Composition générale et entrée alphanumérique (y compris des caractères spéciaux).

Utilisation du SoundPoint® IP 500/501 SIP

Effectuer un appel

Utilisation du combiné :

1. Pour obtenir la tonalité, saisissez le combiné.
2. Composez le numéro souhaité,

   OU

   Composez à l'aide de l'URL ou l'adresse IP† SIP :

- Après avoir obtenu la tonalité, appuyez sur **Nom**.
- Entrez l'URL ou l'adresse IP (appuyez sur * pour « . » et sur # pour « @ »).
- Appuyez sur **Envoyer** pour effectuer l'appel.

Au cours d'un appel, les utilisateurs peuvent alterner les modes combiné, casque d'écoute ou mains libres en appuyant sur les touches ou ou en décrochant le combiné.

Utilisation du mode haut-parleur mains libres :

1. Le combiné raccroché, appuyez sur une touche de ligne, , ou sur **NvAppel** pour obtenir la tonalité.
2. Composez le numéro souhaité,

   OU

   Composez à l'aide de l'adresse URL ou IP† SIP comme ci-dessus.

Utilisation du casque d'écoute :

1. Le casque d'écoute branché, appuyez sur une touche de ligne, , ou sur **NvAppel** pour obtenir la tonalité.
2. Composez le numéro souhaité,

   OU

   Composez à l'aide de l'adresse URL ou IP† SIP comme ci-dessus.

Voir également le Mode Écouteur en mode automatique

Les utilisateurs ont également la possibilité de composer directement à partir du clavier téléphonique sans obtenir préalablement de tonalité. Composez simplement le numéro puis soulevez le combiné, ou appuyez sur la touche interactive **Composer**, ou appuyez sur les touches ou .

Dans tous les cas, l'appel actif apparaîtra sur l'écran en indiquant la durée et la destination de l'appel.

†*Exemples :* *10.3.0.42*
joe@205.173.1.24
sip: jane@polycom.com

Pour obtenir l'adresse IP de votre téléphone, appuyez sur Menu puis sur Statut, Équipement et Téléphone. L'adresse IP figure dans la même liste que les autres informations sur le téléphone.

Réponse à un appel

Utilisation du combiné :

Décrochez le combiné.

Utilisation du mode haut-parleur mains libres :

Appuyez sur ou bien, combiné raccroché, appuyez sur la touche de ligne ( ) en regard de l'appel entrant, ou sur la touche interactive **Répondre**.

Utilisation du casque d'écoute :

Appuyez sur pour répondre à l'appel à l'aide d'un casque d'écoute branché en option. Si le mode Écouteur en mode automatique est activé, le résultat sera le même en appuyant sur la touche de ligne ( ).

Dans tous les cas, l'appel actif apparaîtra sur l'écran en indiquant la durée et la destination de l'appel.

Les appels entrants peuvent être ignorés en appuyant sur la touche interactive **Rejeter** *ou sur*

au cours de la sonnerie. À noter que Ne pas déranger reste actif lorsque l'appel est abandonné et le reste jusqu'à ce qu'il soit éteint.

Mettre en attente et reprendre un appel

Au cours d'un appel, appuyez sur

ou sur la touche interactive **Attente**. L'appel est alors mis en attente et un voyant apparaît sur l'affichage. Appuyez sur la touche interactive **Reprendre** pour récupérer l'appel.

Multiples appels en attente

Si plusieurs appels sont mis en attente sur une seule touche de ligne, utilisez les touches fléchées pour passer d'un appel à l'autre, puis appuyez sur la touche interactive **Reprendre** pour récupérer l'appel désiré. Si plus de deux appels sont en attente sur une seule touche, une indication apparaît à l'affichage, par exemple « 2/3 » indiquant qu'il s'agit du deuxième appel sur trois.

Si les appels sont en attente sur plus d'une touche de ligne, les informations détaillées concernant ces appels sur n'importe quelle touche de ligne peuvent être consultées en appuyant sur cette touche et en la maintenant enfoncée pendant quelques secondes. Si une touche de ligne est enfoncée brièvement, le premier appel en attente sur cette touche de ligne est récupéré.

Désactivation du micro

Au cours d'un appel, appuyez sur (🎤). Si le voyant lumineux du téléphone s'allume et que le micro clignote sur l'affichage, cela signifie que les autres participants ne peuvent pas vous entendre.

La désactivation du micro s'applique à tous les modes : combiné, casque d'écoute et mains libres.

Vous pouvez toujours entendre les autres participants lorsque la désactivation est effectuée.

Pour réactiver le micro, appuyez de nouveau sur (🎤).

Utilisation générale des touches

Pour naviguer à travers les menus et pour entrer des données, voici quelques conseils utiles :

1. Utilisez (▼) et (▲) pour explorer les listes. Dans certaines listes, les touches (*) et (#) peuvent être utilisées pour désigner « Page précédente » et « Page suivante ».
2. Lorsque les menus ont des sous menus, utilisez (▶) et (◀) pour descendre ou remonter d'un niveau.
3. La touche [Menu] peut être enfoncée pour sortir rapidement de tout menu.
4. La touche [Directories] peut être enfoncée pour sortir rapidement de tout annuaire.
5. Pour entrer du texte à l'aide du clavier téléphonique, appuyez sur les touches numériques une ou plusieurs fois. Par exemple, pour « A » appuyez sur « 2 » et pour « C » appuyez sur « 222 ». Lorsque le téléphone est en mode d'entrée de texte, le titre affiché indique si les touches vont générer des chiffres (**1**), des majuscules (**A**) ou des minuscules (**a**) et la touche interactive **1/A/a** peut modifier cela.

Conférence locale

Il est possible de créer une conférence avec deux autres parties à l'aide de la fonction de conférence locale du téléphone.

1. Appelez le premier participant.
2. Appuyez sur [Conference] ou sur la touche interactive **Conf.** pour obtenir une nouvelle ligne (l'appel actif est mis en attente).
3. Composez le numéro de téléphone du second participant ou utilisez les touches fléchées pour accéder aux numéros de composition abrégée, aux listes d'appels manqués, effectués et reçus. À partir de l'une des ces listes, appuyez sur la touche interactive **Composer**.
4. Lorsque le second participant répond, appuyez sur [Conference] ou de nouveau sur la touche interactive **Conf.** pour associer tous les participants à la conférence, ou encore appuyez sur la touche interactive **Fractionner** pour mettre le premier appel en attente et conserver le second en tant qu'appel actif.

Une conférence peut être créée à tout moment entre un appel actif et un appel en attente (sur la même ligne) en appuyant sur la touche interactive **Réunir**.

Terminer l'appel sur le téléphone de la personne à l'origine de la conférence met fin à la conférence.

Fractionnement d'une conférence

Lorsqu'une conférence a été établie, la touche interactive **Fractionner** est accessible. Le fait d'appuyer sur cette touche fractionne la conférence en deux appels en attente.

Transfert d'un appel

1. Au cours d'un appel, appuyez sur [Transfer] ou sur la touche interactive **Transfr** (l'appel actif est mis en attente).
2. Composez le numéro de téléphone sur lequel vous souhaitez transférer l'appel ou utilisez les touches fléchées pour accéder aux numéros de composition abrégée ou à la liste d'appels manqués, effectués et reçus. À partir de l'une des ces listes, appuyez sur la touche interactive **Composer**.
3. Appuyez sur [Transfer] ou de nouveau sur la touche interactive **Transfr** pour terminer le transfert. Cette opération peut être effectuée dès que la tonalité de retour d'appel se fait entendre ou bien vous pouvez attendre jusqu'à la réponse du troisième participant et lui parler avant de terminer le transfert. Appuyez sur la touche interactive **Fractionner** pour mettre le premier appel en attente et conserver le second appel en tant qu'appel actif.

Le transfert peut être annulé en cours d'établissement en appuyant sur la touche interactive **Annuler**. Votre premier appel est repris.

Un transfert aveugle (sans consultation) peut également être pris en charge en appuyant sur la touche interactive Aveugle.

Compteur de durée d'appel

La durée de l'appel en cours est indiquée par un compteur local. Cette durée est visible dans la fenêtre de l'appel actif de l'afficheur.

Terminer un appel

Appuyez sur la touche interactive **FinAppel**.

OU

Replacez le combiné ou appuyez sur si vous êtes en mode Mains libres ou sur si vous êtes en mode Casque d'écoute.

Recomposition

Appuyez sur Redial pour composer le dernier appel que vous avez effectué sur votre téléphone.

Pour recomposer un numéro composé précédemment, appuyez sur ⊙ sur l'affichage inactif du téléphone et appuyez de nouveau sur ⊙ pour effectuer l'appel.

OU
Appuyez sur Directories ou sur Call Lists et sélectionnez *Listes d'appels et Appels effectués* pour explorer la liste.

Renvoi d'appel

Les appels peuvent être renvoyés (transférés) à un autre poste comme suit :

1. Appuyez sur la touche interactive **Renvoyer** sur l'affichage inactif du téléphone ou appuyez sur Menu et sélectionnez *Services d'appel* et *Renvoyer* à tout moment.
2. (En option) Si plusieurs lignes sont utilisées, sélectionnez la ligne à renvoyer.
3. Entrez un numéro ou une adresse URL auxquels renvoyer les futurs appels.
4. Appuyez sur la touche interactive **Activer** pour confirmer le renvoi.

L'affichage inactif renvoie une flèche mobile pour cette ligne afin de confirmer l'activation du Renvoi d'appel.

Pour annuler le renvoi d'appel :

1. Appuyez sur la touche interactive **Renvoyer** sur l'affichage inactif du téléphone ou appuyez sur Menu et sélectionnez *Services d'appel et Renvoyer* à tout moment.
2. (En option) Si plusieurs lignes sont utilisées, sélectionnez la ligne à désactiver.
3. Appuyez sur la touche interactive **Désactiver**.

Le voyant de la ligne affiche maintenant l'icône habituelle.

Le Renvoi d'appel n'est pas disponible sur les lignes partagées.

Réglage du volume

Appuyez sur les touches de volume pour régler le volume du récepteur lors d'un appel. Le fait d'appuyer sur ces touches en cas d'état inactif permet de régler le volume de la sonnerie.

Afin de se conformer aux exigences réglementaires, le volume du combiné et du casque revient à un niveau prédéfini après chaque appel Les réglages du volume mains libres sont conservés pour tous les appels.

Ne pas déranger

Appuyez sur Do Not Disturb pour éviter que le téléphone sonne pour les appels entrants. Une icône et un texte clignotants à l'affichage indiquent que la fonction Ne pas déranger est active.

Les appels reçus alors que la fonction Ne pas déranger est activée sont enregistrés dans la liste *Appels manqués*.

Pour désactiver la fonction Ne pas déranger, appuyez de nouveau sur Do Not Disturb.

(En option) Si plusieurs lignes sont utilisées, la fonction Ne pas déranger peut être définie pour une ligne à la fois. Pour obtenir des informations complémentaires, adressez-vous à l'administrateur de votre système. Lorsque la fonction Ne pas déranger est activée pour une ligne en particulier, un « **X** » clignotant situé à côté du voyant de la ligne sur l'affichage s'allume.

Heure et date

L'heure et la date sont clairement affichées sur l'écran du téléphone SoundPoint® IP 500/501 SIP. Si le téléphone ne peut obtenir d'heure et de date du serveur, l'affichage va clignoter. Si l'heure ou la date sont incorrectes, adressez-vous à l'administrateur de votre système.

Les utilisateurs contrôlent le format de l'affichage et peuvent le désactiver. Sélectionnez les options qui vous correspondent comme suit :

1. Appuyez sur Menu.
2. Sélectionnez *Configuration,* puis *De base, Préférences, Heure et date.*
3. Sélectionnez *Changer le format de la date, Changer le format de l'heure, Ordonner l'horloge* ou *Activer / Désactiver.*
4. Faites défiler les options à l'aide des touches fléchées vers le haut et vers le bas.
5. Appuyez sur **Sélectionner** pour confirmer et sur Menu pour revenir directement à l'affichage inactif.

Mode mémoire du casque d'écoute

En option, vous pouvez activer le casque d'écoute de façon permanente. Cette option est essentiellement utile pour les utilisateurs habitués aux casques d'écoute. Pour effectuer cette opération, vous devez :

1. Appuyez sur Menu.
2. Sélectionner *Configuration*, puis *De base, Préférences, Écouteur*.
3. Utiliser les flèches Haut et Bas et appuyer sur la touche interactive **Sélectionner** pour activer le mode Écouteur en mode automatique.
4. Appuyez sur Menu pour revenir au menu principal.

Les appels suivants de ou vers ce téléphone à l'aide du casque d'écoute entraîneront le clignotement de l'icône représentant le casque d'écoute sur l'affichage. Le fait d'appuyer sur les touches des lignes ou sur la touche interactive **Répondre** pour recevoir un appel connectera désormais le casque d'écoute de l'utilisateur de façon automatique.

Répétez les étapes 1 à 3 et sélectionnez **Désactiver** pour désactiver le Mode Écouteur en mode automatique.

Afficher le contraste

Pour régler le contraste de l'affichage à un niveau confortable :

1. Appuyez sur Menu. Sélectionnez ensuite *Configuration, De base*, puis *Contraste*.
2. Appuyez sur les touches interactives **Haut** et **Bas** (ou sur les touches de volume) pour augmenter ou diminuer le contraste de l'affichage.
3. Appuyez sur les touches interactives **Valider** ou **Annuler** pour accepter ou annuler les modifications.
4. Appuyez sur Menu ou sur la touche interactive **Sortir** pour revenir à l'affichage inactif.

Type de sonnerie

Il existe plusieurs types de sonnerie. Les utilisateurs peuvent sélectionner différentes sonneries pour faire la distinction entre les lignes ou bien pour avoir une sonnerie différente de celle du téléphone de leur voisin.

Pour changer la sonnerie des appels entrants et appliquer le son de votre choix :

1. Appuyez sur Menu. Sélectionnez *Configuration*, puis *De base, Type de sonnerie*.
2. (En option) Si plusieurs lignes sont utilisées, sélectionnez d'abord la ligne à modifier.
3. À l'aide des touches fléchées, sélectionnez le type de sonnerie désiré. Appuyez sur la touche interactive **Tester** pour entendre le type de sonnerie sélectionné.
4. Appuyez sur **Sélectionner** pour modifier le type de sonnerie avec celui choisi.
5. Appuyez sur Menu ou sur la touche interactive **Sortir** pour revenir à l'affichage inactif.

Voir également **Sonnerie distincte / Traitement d'appel**

Listes d'appels

Une liste locale des appels manqués, reçus et effectués est conservée par le téléphone (jusqu'à 100 chacun).

Appuyez sur Directories ou sur Call Lists puis sur *Appels manqués, Appels reçus ou Appels effectués* selon le cas. Les informations concernant l'appel vont s'afficher.

À partir de cet écran :

1. Choisissez **Éditer** pour modifier la chaîne d'appels, si nécessaire.
2. Sélectionnez **Composer** pour retourner l'appel.
3. Sélectionnez **Sortir** pour revenir au menu précédent.

Pour des sélections supplémentaires, appuyez sur **Plus**, puis sur :

4. **Infos** pour afficher les informations concernant l'appel.
5. **Sauver** pour stocker le contact dans la liste des contacts.
6. **Effacer** pour supprimer l'appel de la liste.

Appuyez sur les touches interactives **Plus** et **Sortir** pour revenir à l'affichage inactif.

Pour consulter rapidement les listes d'appels dans l'affichage inactif :
Appuyez sur ▶ pour les appels effectués.
Appuyez sur ◀ pour les appels reçus
Appuyez sur ▼ pour les appels manqués.

Liste des contacts

Outre un annuaire des appels manqués, effectués et reçus, le téléphone peut stocker une liste des contacts supérieure ou égale à 200 contacts*. Les utilisateurs peuvent ajouter, supprimer, modifier, appeler ou rechercher un contact dans cette liste.

**La limite dépend de la configuration du serveur. Pour obtenir des informations complètes, adressez-vous à l'administrateur de votre système.*

Pour ajouter ou modifier un contact :

1. Appuyez sur Directories et sélectionnez *Liste des contacts*.
2. Appuyez sur **Ajouter** pour entrer un autre contact dans la base de données du téléphone ou sélectionnez un contact existant, puis appuyez sur **Éditer**.
3. Entrez le prénom et/ou le nom de famille à l'aide du clavier téléphonique. Appuyez sur la touche interactive **1/A/a** pour choisir entre le mode numérique et le mode alphanumérique en majuscules/ minuscules. Appuyez sur la touche interactive **Encodage** pour accéder aux caractères spéciaux d'autres langues.
4. Entrez le numéro de votre contact. Ce champ est requis et il doit être unique (absent de la liste).
5. Les champs Index composition abrégée, Type de sonnerie et Contact de diversif. peuvent être laissés vierges.
6. Utilisez ⊙ et ⊙ pour naviguer entre les paramètres Activé et Désactivé pour les quatre derniers champs.
7. Appuyez sur les touches interactives **Sauver** pour confirmer ou sur **Annuler** pour abandonner les modifications, puis appuyez sur **Sortir** pour revenir à l'affichage inactif.

Les contacts peuvent être facilement ajoutés à partir des Listes des appels. Voir également **Listes d'appels** *pour obtenir un complément d'informations.*

Pour rechercher un contact particulier :

1. Appuyez sur **Plus**, puis sur **Rechercher** dans le menu *Liste des contacts*.
2. À l'aide du clavier téléphonique, entrez les premiers caractères du prénom ou du nom.
3. Appuyez sur **Rechercher** pour rechercher des contacts.
4. Les correspondances réussies peuvent être composées à partir de l'écran obtenu.

Composition abrégée

Des numéros pré-attribués peuvent être associés à des touches de lignes pour une composition automatisée rapide. Les entrées pour la composition abrégée sont placées consécutivement à côté des touches de lignes du téléphone. Lorsqu'une nouvelle entrée est ajoutée à la liste des contacts, elle est automatiquement attribuée au prochain index de composition abrégée disponible.

Pour modifier l'attribution d'une touche de composition abrégée :

1. Appuyez sur Directories et sélectionnez *Liste des contacts*. Faites défiler jusqu'à l'entrée souhaitée, puis appuyez sur **Éditer**.

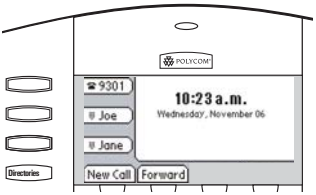
► OU appuyez sur une touche de ligne ayant déjà un numéro de composition abrégée attribué et maintenez-la enfoncée. Ce contact de la liste sera automatiquement affiché.

► OU appuyez sur une touche de ligne sans attribution et maintenez-la enfoncée. Une nouvelle entrée vide de la liste est automatiquement ouverte permettant d'ajouter des informations relatives au contact.

2. Si un index de composition abrégée existe déjà, supprimez-le en appuyant sur les touches ⊙ et ⊗.
3. Si vous le désirez, vous pouvez entrer un nouvel index de composition abrégée.
4. Appuyez sur **Sauver**, puis sur **Sortir** pour revenir à l'affichage inactif.

Pour consulter rapidement une liste complète des entrées de composition abrégée attribuées, ⊙ appuyez sur dans l'affichage inactif. Appelez directement à partir d'un numéro sélectionné.

L'affichage inactif peut désormais être comme suit :

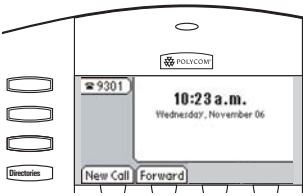


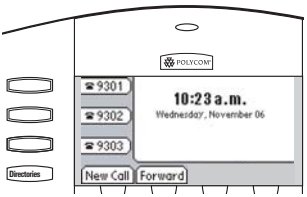
Pour composer un numéro attribué à une touche de ligne, appuyez simplement à l'opposé du nombre affiché.

Lignes multiples

SoundPoint® IP 500/501 SIP prend en charge jusqu'à trois lignes, chacune d'entre elles étant associée à une touche de ligne spécifique. Les lignes peuvent être définies pour les numéros de l'annuaire (NA), comme votre poste principal et les lignes privées ou partagées.

Généralement, la touche de ligne supérieure est réservée au numéro de téléphone de l'annuaire principal. Selon la configuration de votre téléphone, l'affichage peut ressembler à l'un des écrans présentés ci-contre.

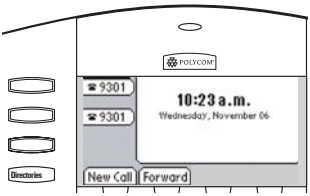




Multiples touches par ligne

Chaque ligne du téléphone peut être configurée en vue d'être associée à plusieurs touches de lignes. Si c'est le cas, l'affichage doit ressembler à ce qui suit.

Les appels entrants vers cette ligne vont être distribués de façon homogène parmi les touches disponibles. Les appels sortants vont être distribués de la même manière.



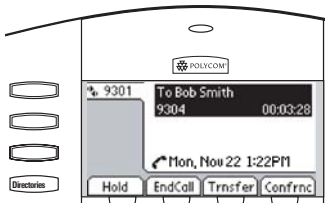
Présentations d'appels multiples

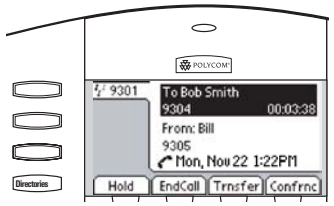
Chaque ligne du téléphone peut être configurée en vue d'avoir une ou plusieurs présentations. Ceci est utile en cas d'appel actif et d'appel entrant arrivant sur la même ligne. Dans l'exemple présenté, le poste 9301 fait partie d'un appel externe avec le poste 9304. Le second schéma présente un appel entrant du poste 9305. Pour répondre à cet appel, mettez l'appel initial en attente ou appuyez sur la touche ⊙. Les libellés des touches interactives de l'affichage sont mis à jour afin de permettre à l'utilisateur de :

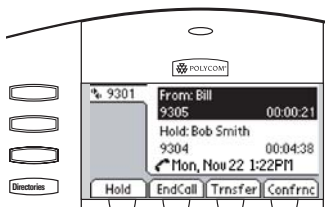
1. **Répondre** à l'appel entrant.
2. **Rejeter** l'appel entrant.
3. **Renvoyer** l'appel entrant vers un autre poste.

Le fait de répondre à un appel entrant met l'appel initial en attente et actualise les libellés des touches interactives tel qu'indiqué (dernière illustration).

Un utilisateur peut également effectuer un autre appel externe sur la même première ligne. Appuyez sur **Attente** au cours du premier appel et appuyez sur **NvAppel** pour obtenir une tonalité permettant d'effectuer un deuxième appel.

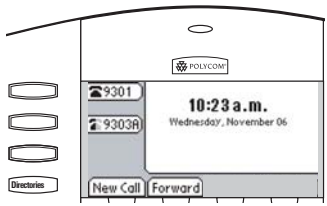






Lignes partagées

Ce téléphone prend en charge les lignes partagées*. Une ligne partagée est indiquée par une icône de ligne différente. Dans le schéma, la première ligne est privée et la seconde est partagée. Si deux téléphones partagent une ligne, un appel entrant vers ce numéro aura pour effet de faire retentir les sonneries des deux téléphones. Il est alors possible de répondre sur l'un des deux téléphones, mais pas sur les deux.



Si une ligne partagée est occupée par l'un des deux téléphones, elle ne peut pas être utilisée sur l'autre téléphone. L'icône de la ligne partagée se transforme en icône mobile lorsque la ligne est utilisée à distance.

Les appels sur une ligne partagée peuvent être transférés, mis en attente ou ajoutés à une conférence.

** Les lignes partagées constituent une fonction en option configurée sur votre serveur qui est susceptible de ne pas être prise en charge par votre système. Pour en savoir plus, adressez-vous à l'administrateur de votre système.*

Messagerie vocale

Les appels reçus sont indiqués par un voyant lumineux clignotant signifiant un appel en attente sur l'avant du téléphone et par une notification visuelle à l'affichage.

Les voyants des lignes individuelles indiquent les messages vocaux ou textes laissés sur cette ligne (utile si plusieurs lignes sont utilisées).

Une tonalité saccadée est utilisée à la place de la tonalité normale pour indiquer qu'un ou plusieurs messages vocaux attendent dans la messagerie.

Pour écouter des messages vocaux :

1. Appuyez sur Messages.
2. Sélectionnez **Messagerie**[*,†].
3. (En option) Si plusieurs lignes sont utilisées, sélectionnez à partir de quelle ligne les messages doivent être récupérés.
4. L'affichage indique le nombre de messages et leur importance.
   Appuyez sur **Connecter** pour initier la récupération de la messagerie vocale à partir de la messagerie.
   OU
   Appuyez sur **Effacer** pour éteindre le voyant lumineux clignotant sans écouter les messages.
5. Suivez les invitations vocales pour écouter vos messages.

[*] *La messagerie vocale constitue une fonction en option configurée sur votre serveur qui est susceptible de ne pas être prise en charge par votre système. Pour en savoir plus, adressez-vous à l'administrateur de votre système.*

[†] *Les options d'affichage peuvent varier selon les applications basées sur le serveur. Il est possible d'accéder à la messagerie vocale en appuyant seulement sur une touche. Pour configurer cette option, adressez-vous à l'administrateur de votre système.*

Sonnerie distincte / Traitement d'appel

Les utilisateurs peuvent définir des tonalités de sonneries entrantes distinctes pour les contacts de leur annuaire local. Cela permet d'identifier un contact par une sonnerie spécifique.

Pour définir une sonnerie distinctive pour un contact local :

1. Appuyez sur Directories et sélectionnez *Liste des contacts*.
2. Utilisez les touches fléchées pour explorer la liste et choisir un contact.
3. Appuyez sur **Éditer** et faites défiler jusqu'à *Type de sonnerie*.
4. Entrez un nombre correspondant à l'un des types de sonneries disponibles (appuyez sur ⊙ puis sur ⊗ pour supprimer une valeur existante). Pour obtenir des renseignements détaillés, reportez-vous à **Type de sonnerie**.
5. Appuyez sur les touches interactives **Sauver** ou **Annuler** pour abandonner la modification, puis appuyez sur Directories pour revenir à l'affichage inactif.

Les appels entrants de ce contact auront désormais une sonnerie distincte.

Cette fonction est une fonction locale pour le téléphone, et peut être remplacée par des paramètres du serveur. Pour obtenir des informations complémentaires, adressez-vous à l'administrateur de votre système.

Prise en charge multilingue (localisation)

Plusieurs langues sont prises en charge par ce téléphone.

Pour changer de langue :

1. Appuyez sur Menu et sélectionnez *Configuration, De base, Préférences, Langue*.
2. Faites défiler la liste des différentes langues disponibles et appuyez sur la touche interactive **Sélectionner** lorsque vous mettez la langue désirée en surbrillance.
3. L'affichage changera pour la langue de votre choix.
4. Revenez vers l'affichage inactif en appuyant sur Menu.

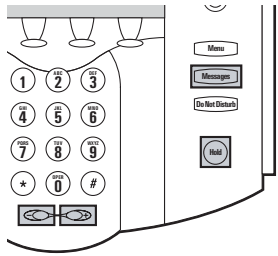
Réinitialisation du téléphone

Il se peut que votre téléphone nécessite périodiquement une réinitialisation. En effet, cette opération est nécessaire pour que votre téléphone accepte une nouvelle configuration ou un nouveau logiciel.

Il existe deux façons de réinitialiser le téléphone :

- Appuyez sur les touches Messages, Désactivation du micro et Volume et maintenez-les enfoncées simultanément (voir illustration) pendant plus de 3 secondes ou jusqu'à ce qu'un bip se fasse entendre.
- Appuyez sur Menu et sélectionnez *Configuration, Avancé, Redémarrer le téléphone* (le mot de passe de l'utilisateur est nécessaire pour accéder à ce menu).

Le processus de réinitialisation va débuter et s'achèvera lorsque l'affichage inactif apparaîtra.



En cas de problèmes, il est possible de restaurer le fonctionnement normal de votre téléphone sans le réinitialiser. Adressez-vous à l'administrateur de votre système avant d'essayer de réinitialiser votre téléphone.

Messagerie texte

Les utilisateurs peuvent envoyer et recevoir des messages textes sur ce téléphone. La messagerie (texte) instantanée SIP est prise en charge en temps réel. Les utilisateurs peuvent envoyer et recevoir des messages textes avec leurs téléphones.

Pour lire les messages textes :

1. Appuyez sur Messages et sélectionnez *Messages instantanés*, OU
   Appuyez sur la touche interactive **MsgInstant**. pour lire un message tout juste reçu.
2. (En option) Si plusieurs lignes sont utilisées, sélectionnez à partir de quelle ligne les messages doivent être récupérés.

Pour envoyer un message texte :

1. Appuyez sur Messages.
2. Sélectionnez *Messages instantanés*.
3. (En option) Si plusieurs lignes sont utilisées, sélectionnez d'abord à partir de quelle ligne envoyer le message.
4. Appuyez sur la touche interactive **Plus**, puis sur **Nouveau**.
5. Entrez le poste souhaité ou l'URL SIP. Appuyez sur la touche interactive **1/A/**a pour alterner entre le mode numérique et le mode alphanumérique en majuscules/minuscules.

Les appels reçus sont indiqués par un voyant lumineux clignotant indiquant un appel en attente sur l'avant du téléphone et, en option, par une notification visuelle à l'affichage.

3. Les messages apparaissent du premier au dernier dans leur ordre d'envoi.
4. Appuyez sur les touches interactives **Suivant** ou **Précédent** pour explorer les messages dans l'ordre.
5. Appuyez sur la touche **Plus** pour accéder aux options **Effacer**, **Répondre** et **Nouveau.**

6. Appuyez sur la touche interactive **Sélectionner** pour choisir parmi plusieurs messages courts pré-écrits.

   OU

   Appuyez sur **Éditer** pour composer un message personnalisé. Utilisez les touches du clavier téléphonique pour explorer le jeu de caractères. Utilisez les touches 1, *, 0 et # pour sélectionner certains caractères spéciaux.
7. Appuyez sur **Envoyer** lorsque vous avez terminé.

Présence / Statut / Listes d'amis

Le téléphone combine des services de messages interactifs et une surveillance du statut afin de compléter l'application de messagerie traditionnelle telles que les emails.

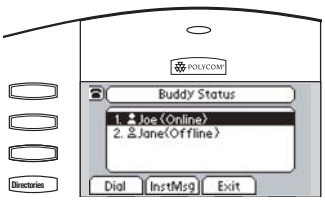
L'interaction réelle au sein d'un groupe de téléphones est possible grâce à une surveillance de la « présence » des parties concernées.

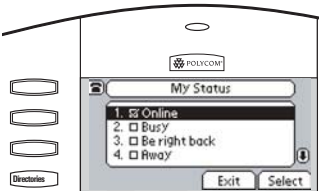
Chaque téléphone peut « observer » le statut de près de huit autres téléphones. Ces autres téléphones forment la « Liste d'amis ». Le statut des amis est affiché et actualisé en temps réel. Chaque téléphone peut également être « observé » par près de huit autres téléphones.

Pour ajouter ou supprimer un contact de votre liste d'amis, ou pour bloquer un contact :

1. Appuyez sur Directories et sélectionnez *Liste des contacts*.
2. Utilisez les touches fléchées pour explorer la liste et choisir un contact.
3. Appuyez sur **Éditer** et faites défiler jusqu'aux champs *Observer cet ami* ou *Bloquer cet ami*.
4. Appuyez sur ⊙ pour passer du statut Activé à celui de Désactivé et inversement.
5. Appuyez sur les touches interactives **Sauver** ou **Annuler** pour abandonner la modification, puis appuyez sur Directories pour revenir à l'affichage inactif.

Les schémas présentent l'affichage d'un écran de Statut des amis par défaut comportant les téléphones surveillés et un affichage de Mon statut.





Pour consulter et modifier la configuration de la Présence :

1. Appuyez sur Menu et sélectionnez *Services d'appel, Présence*.
2. Choisissez *Mon statut* pour modifier votre propre statut (en ligne, occupé, etc.). Ceci affecte les informations envoyées aux téléphones d'observation. L'information concernant la Présence va également être envoyée aux téléphones d'observation lorsque l'utilisateur décroche ou invoque la fonction Ne pas déranger. Il est également possible d'accéder à l'affichage *Mon statut* en appuyant sur la touche interactive **Statut** de l'affichage inactif.
3. Choisissez *Statut des amis* pour surveiller le statut des contacts figurant dans votre liste d'amis. Il est également possible d'y accéder en appuyant sur la touche interactive **Amis** sur l'affichage inactif.
4. Choisissez *Liste d'observateurs* pour voir quels téléphones surveillent actuellement votre statut. Pour bloquer un observateur, appuyez sur la touche interactive **Bloquer**.
5. Choisissez *Liste util. bloqués* pour voir quels téléphones surveillant votre statut ont été bloqués. Pour débloquer un contact, appuyez sur la touche interactive **Débloquer**.

Le logiciel s'exécutant sur le téléphone est compatible avec Windows™ et MSN Messenger™ pour la présence peer-to-peer et la messagerie instantanée.

Guide de dépannage

Aucune tonalité

Vérifiez que l'alimentation est correctement établie via le téléphone SoundPoint® IP 500/501 SIP :

- Vérifiez que l'affichage est allumé.
- Assurez-vous que le câble LAN est inséré comme il se doit à l'arrière du téléphone (essayez de le débrancher et de le rebrancher).
- Si vous utilisez l'alimentation continue, vérifiez que le commutateur alimente le téléphone (adressez-vous à l'administrateur de votre système).

Vérifiez la présence de la tonalité sur toutes les autres communications audio.

- Passez du combiné au casque d'écoute (le cas échéant) ou à la fonction mains libres pour voir si la tonalité est présente sur ces communications audio.
- Si la tonalité est présente sur l'une d'entre elles, branchez un autre combiné ou un autre casque d'écoute pour isoler le problème.

Pas d'affichage, Affichage incorrect ou Mauvais contraste

Vérifiez que l'alimentation est correctement établie via le téléphone SoundPoint® IP 500/501 SIP :

- Reportez-vous à la partie « Aucune tonalité » ci-dessus.

Vérifiez le réglage du contraste :

- Suivez les instructions du présent Guide de l'utilisateur pour régler le contraste à un niveau plus sombre.
- Réinitialisez le téléphone pour obtenir un niveau de contraste par défaut (suivez les instructions du présent Guide de l'utilisateur).

Vérifiez que les appels externes ou internes s'effectuent correctement :

- Effectuez un appel vers le téléphone concerné. Vérifiez que l'affichage indique les informations relatives à l'appel entrant.
- Soulevez le combiné. Assurez-vous que la tonalité est présente et effectuez un appel vers un autre poste ou numéro. Vérifiez que l'affichage est allumé.

Pas de sonnerie

Vérifiez la configuration de la sonnerie entrante et le niveau du volume :

- Ajustez le niveau de sonnerie sur le panneau avant à l'aide des touches haut/bas.
- Vérifiez le même statut du combiné ou du casque d'écoute (s'il est branché) et à l'aide du haut-parleur mains libres.

Vérifiez que les appels externes ou internes s'effectuent correctement :

- Reportez-vous à la partie « Pas d'affichage » ci-dessus.

Pas d'audio au casque d'écoute

Vérifiez que les branchements sont corrects :

- Assurez-vous que le casque d'écoute est branché dans la fiche mâle désignée par **Casque d'écoute** à l'arrière du téléphone.
- Assurez-vous que l'amplificateur du casque d'écoute (le cas échéant) est allumé et/ou que son volume est correctement réglé.

Pas de réponse à l'activation des touches de fonction

Vérifiez que le statut du téléphone est actif :

- Effectuez un appel vers le téléphone concerné pour contrôler que l'affichage et la sonnerie des appels internes sont normaux. Si c'est le cas, essayez d'appuyer sur les touches de fonction pendant l'appel pour accéder, par exemple, à l'Annuaire ou au Statut des amis.
- Appuyez sur Menu puis sur *Statut et Lignes* pour confirmer que la ligne est enregistrée activement sur le serveur.
- Réinitialisez le téléphone pour essayer de refaire un enregistrement sur le serveur.

L'Affichage indique « Lien au réseau interrompu »

Vérifiez que le câble LAN est correctement branché :

- Vérifiez la terminaison du commutateur ou du concentrateur (extrémité du câble la plus éloignée du téléphone).
- Vérifiez que le commutateur ou le concentrateur (lien ou voyants de statut clignotants) est opérationnel ou adressez-vous à l'administrateur de votre système.
- Appuyez sur Menu puis sur *Statut et Réseau*. Faites défiler pour vérifier que le port LAN est actif.
- Réinitialisez le téléphone pour essayer de refaire un enregistrement sur le serveur.

Sécurité et conformité

Partie 15 de la réglementation

Cet équipement est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles d'en altérer le fonctionnement.

Appareils ou périphériques numériques de classe B

Remarque : Ce matériel a été testé et déclaré conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, conformément à l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Ces limites ont été établies par mesure de protection raisonnable contre les interférences nuisibles à l'utilisation du matériel dans un environnement résidentiel. Ce matériel génère, utilise et peut rayonner de l'énergie aux fréquences radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux radiocommunications. Cependant, il n'est pas garanti que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences perturbant de manière notable la réception des émissions de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à tenter d'éliminer ces interférences par l'application d'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

1. Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
2. Augmenter la distance qui sépare l'équipement du récepteur.
3. Brancher l'équipement à une prise électrique appartenant à un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
4. Demander conseil au vendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté.

Modifications

En vertu de la partie 15 de la réglementation FCC, l'utilisateur est averti que tous les changements ou modifications non expressément approuvés par Polycom Inc., peuvent avoir pour effet de lui faire perdre son droit d'exploiter cet équipement.

Instructions d'installation

L'installation doit être conforme aux codes nationaux en matière de câblage.

L'Installation doit être exécutée conformément à tous les règlements nationaux applicables au filage électrique.

Le connecteur agit comme un dispositif de déconnexion

La prise de courant sur laquelle cet appareil est branché doit être installée à proximité de l'équipement et doit rester toujours accessible.

La prise électrique à laquelle l'appareil est branché doit être installée près de l'équipement et doit toujours être facilement accessible.

Industrie Canada (IC)

Cet appareil numérique de la classe [B] est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

Cet appareil numérique de la classe [B] est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Marques CE et VCCI

Le présent SoundPoint® IP 500/501 SIP porte le label CE. Ce marquage indique la conformité aux directives européennes CE/89/336 et CE/73/23.

La copie intégrale de la déclaration de conformité CE est disponible auprès de Polycom Ltd., 270 Bath Road, Slough Berkshire SL1 4DX, Royaume-Uni.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）の基準に基づくクラスＢ情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Garantie limitée et limitation de la responsabilité de Polycom

GARANTIE LIMITÉE. Polycom garantit l'utilisateur final (« le client ») contre tout défaut de fabrication ou de matière du présent produit, dans le cadre d'une utilisation et d'un service normaux, pendant une période d'un an à compter de sa date d'achat de Polycom ou d'un revendeur autorisé.

La seule obligation de Polycom au titre de cette garantie expresse est de réparer le produit défectueux ou la pièce défectueuse, de fournir au client un produit ou une pièce équivalente en lieu et place de l'article défectueux ou, dans le cas où ces deux solutions ne seraient pas raisonnablement praticables, à la seule discrétion de Polycom, de rembourser le client du prix d'achat du produit défectueux. Tous les produits ainsi remplacés deviennent la propriété de Polycom. Les produits et les pièces de remplacement peuvent être neufs ou reconditionnés.

Tous les produits ou pièces remplacés ou réparés par Polycom sont garantis quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'expédition ou le reste de la période initiale de garantie si la durée à courir dépasse quatre-vingt-dix (90) jours.

Les produits retournés à Polycom doivent être envoyés en port payé dans un emballage protégeant adéquatement le produit ; il est recommandé d'assurer le colis ou de l'acheminer par un moyen assurant un suivi précis. La responsabilité de la perte et des dommages éventuellement subis par l'article retourné ne sera transférée à Polycom qu'au moment où il est réceptionné par Polycom. L'article réparé ou remplacé sera renvoyé au client aux frais de Polycom dans un délai de trente (30) jours à compter de la réception par Polycom du produit défectueux et Polycom assumera les risques de perte ou de dommages jusqu'à la réception de l'article par le client.

Exclusions

La responsabilité de Polycom à l'égard de cette garantie limitée sera dégagée si les essais et les inspections démontrent que le défaut présumé n'existe pas ou qu'il résulte de l'une des causes suivantes :

- Le non-respect des instructions de Polycom en matière d'installation, d'utilisation ou d'entretien ;
- La modification ou l'altération non autorisée du produit ;
- L'utilisation prohibée du produit pour l'accès à des services courants d'entreprises de télécommunications ;
- L'abus, l'utilisation inappropriée ou négligente, ou les omissions de la part du client ou de ses agents ;
- Les actes de tiers, les cas de force majeure, les dommages causés par un accident, un incendie, la foudre, une anomalie ou une panne du réseau électrique, ou autres dangers similaires.

Garantie exclusive

SI UN PRODUIT POLYCOM NE RÉPOND PAS À LA GARANTIE CI-DESSUS, LE SEUL RECOURS DU CLIENT POUR NON-RESPECT DES CLAUSES DE GARANTIE EST LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU LE REMBOURSEMENT DU PRIX D'ACHAT EFFECTIVEMENT PAYÉ, À LA DISCRÉTION DE POLYCOM. DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, LES GARANTIES ET REMÈDES CI-DESSUS SONT EXCLUSIFS ET TIENNENT LIEU DE TOUTES AUTRES GARANTIES, CLAUSES OU CONDITIONS, EXPRESSES OU IMPLICITES, FONDÉES SUR LES FAITS OU DÉCOULANT DE L'APPLICATION DE LA LOI, STATUTAIRE OU AUTRE, Y COMPRIS TOUTES GARANTIES, CLAUSES OU CONDITIONS, D'APTITUDE À LA COMMERCIALISATION OU À UN USAGE PARTICULIER, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, DE CORRESPONDANCE À LA DESCRIPTION ET DE RESPECT DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE D'AUTRUI, QUI SONT EXPRESSÉMENT EXCLUES. POLYCOM DÉCLINE ET INTERDIT EXPRESSÉMENT À QUI QUE CE SOIT DE PRENDRE TOUT AUTRE ENGAGEMENT EN RAPPORT AVEC LA VENTE, L'INSTALLATION, L'ENTRETIEN OU L'UTILISATION DE SES PRODUITS.

Contrats de service

Veuillez vous adresser à votre revendeur autorisé de Polycom pour tout contrat de service applicable à ce produit.

Limitations de responsabilité

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ. DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, POUR DE QUELCONQUES DOMMAGES INCIDENTS, CONSÉCUTIFS, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU PUNITIFS, OU POUR DES PERTES DE REVENUS OU DE BÉNÉFICES, DES PERTES DE CLIENTÈLE, DES PERTES D'INFORMATIONS OU DE DONNÉES, OU DES PERTES FINANCIÈRES DÉCOULANT D'UNE MANIÈRE QUELCONQUE DE LA VENTE, DE L'INSTALLATION, DE L'ENTRETIEN, DE L'USAGE, DU FONCTIONNEMENT, DU NON-FONCTIONNEMENT OU DE L'INTERRUPTION DE SES PRODUITS, MÊME DANS LE CAS OÙ POLYCOM OU SON REVENDEUR AUTORISÉ A ÉTÉ AVISÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES, ET, DANS TOUS LES CAS, LA RESPONSABILITÉ DE POLYCOM SE LIMITE À LA RÉPARATION, AU REMPLACEMENT OU AU REMBOURSEMENT DU PRIX D'ACHAT EFFECTIVEMENT PAYÉ, À LA DISCRÉTION DE POLYCOM. CETTE LIMITATION DE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES NE SERA PAS AFFECTÉE PAR LE FAIT QUE L'UN DES REMÈDES, QUEL QU'IL SOIT, MENTIONNÉS CI-DESSUS N'ATTEINT PAS LE BUT ESSENTIEL PRÉVU.

Avertissement juridique

Certains pays, États ou provinces n'admettent pas l'exclusion ou la limitation des garanties implicites ou la limitation des dommages incidents ou collatéraux pour certains produits vendus au public, ni la limitation de responsabilité en cas de blessure de personnes, de sorte que les limitations et exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer intégralement à votre situation. Lorsque l'exclusion partielle des garanties implicites n'est pas permise, l'effet de ces garanties ne pourra se prolonger au-delà de la période de garantie écrite applicable. Cette garantie vous confère des droits spécifiques susceptibles de varier selon les lois locales en vigueur.

Loi applicable

La présente garantie limitée et les limitations de responsabilités qui l'accompagnent sont régies par les lois de l'État de Californie des États-Unis, et par les lois des États-Unis, sauf en cas contradiction entre les principes juridiques sous-jacents. La Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises est exclue dans son intégralité et n'est donc pas applicable à cette garantie limitée ni aux clauses l imitatives.

Tous droits réservés dans le cadre des conventions panaméricaines et internationales en matière de copyright. Aucune partie du présent manuel ne peut être copiée, reproduite, ni transmise, sous

quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, ni traduite dans une autre langue ou un autre format, en partie ou en totalité, sans le consentement écrit de Polycom, Inc.

Ne retirez aucune identification, aucun copyright ni aucune autre notification du produit, et n'autorisez aucun tiers à le faire.

Polycom, le motif du logo Polycom et SoundPoint sont des marques commerciales de Polycom, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Avis de copyright

Certaines parties du logiciel contenues dans ce produit sont sous copyright © 1998, 1999, 2000 Thai Center Open Source Software Center Ltd. et Clark Cooper.

Toute personne obtenant une copie de ce logiciel et des fichiers de documentation connexes (le « Logiciel ») se voit accorder l'autorisation, gracieusement, de faire le commerce de ce Logiciel sans restriction et sans limitation des droits d'utilisation, de copie, de modification, de fusion, de publication, de distribution, de sous licence et/ou de vente de copies du logiciel et d'autoriser des tiers auxquels le Logiciel est fourni à faire de même, dans les conditions suivantes :

L'avis de copyright susmentionné et le présent avis d'autorisation doivent être inclus dans toutes les copies ou les parties substantielles du Logiciel.

LE LOGICIEL EST FOURNI « TEL QUEL », SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, QU'ELLE SOIT EXPLICITE OU IMPLICITE, INCLUANT ET SANS LIMITATION TOUTE GARANTIE DE COMMERCIALISATION OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER ET SANS CONTREFAÇON. LES AUTEURS OU DÉTENTEURS DU COPYRIGHT NE PEUVENT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUTE RÉCLAMATION, DOMMAGE INTÉRÊT OU AUTRE RESPONSABILITÉ, QUE CE SOIT DANS LE CADRE D'UN CONTRAT, À TORT OU AUTRE, RÉSULTANT, D'UNE MANIÈRE QUELCONQUE, DU LOGICIEL OU DE SON USAGE OU D'UNE AUTRE VENTE DU LOGICIEL.

POLYCOM®

Polycom, Inc.
1565 Barber Lane
Milpitas, CA 95035

© 2006 Polycom, Inc. Tous droits réservés. Polycom®, SoundPoint® et le motif du logo de Polycom sont des marques déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs sociétés respectives.

1725-11529-107 Rev A